

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo, libros diversos, etc., etc. Además abre todos los meses concursos de pasatiempos con premios.

## Figuras del Teatro.



**JOSÉ HORTELANO**, notable artista de la compañía de Vico, que actúa en el Teatro Principal.

## Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — C A D I Z.

## Luis R. Martínez

CIRUJANO DENTISTA

SUCESOR DEL DR. FLORESTÁN AGUILAR

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5.

San José, 9 duplicado.

CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## Cepillo é Hijo.

FOTÓGRAFOS

PLAZA CASTELAR Y CALLE SANTIAGO, 1, -CÁDIZ

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado. Rebajas á centros y comisionados. Se necesitan agentes.

Arte.-Seriedad.-Prontitud.

## TALLER DE CAJONERIA

con máquina de aserrar movida por la electricidad.

Plocia, 19, frente á la Fábrica de Tabacos. - Cádiz.

Se construye toda clase de envases á precios reducidos.

Se vende serrín grueso.

## LA BALANZA

Fábrica de Yeso y Depósito de materiales de albañilería

DE  
MANUEL MAURE Y BABLÉ

Martínez Campos, núm. 1 y Plaza de la Reina. — CÁDIZ

Losas y escalones de Tarifa de todas clases y tamaños. Zócalos lisos y de varios dibujos y colores. Azulejos blancos. Losetas y ladrillos de todas clases. Lebrillos y cónicos de todas medidas. Se garantiza la calidad, peso y medida de cuantos materiales se sirvan. Exactitud en el cumplimiento de los pedidos, para lo cual cuenta la casa con un completo material de transporte.

**LUIS CARAMÉ** HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS  
Constitución, 73. - San Fernando.

## JOYERÍA Y PLATERIA DE ANTONIO FERNÁNDEZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

CALLES ANCHA Y SAN JOSÉ. - CÁDIZ

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

## ANTIGUA DE NEGRETE

CARNICERÍA

Segismundo Moret, 14.—Isabel II, 2.—Arco del Pópulo y Alonso el Sabio, 13.

CADIZ

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.

**BAZAR EUROPA** • Viuda de García y Martell. •  
COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, 15.—CÁDIZ  
Teléfono número 108.

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos.—Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata meneses.—Imágenes religiosas.—Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines.—Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

**LA ITALIANA** Gabriel España.  
Columela y Rosario.—CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas.—Vinos y licores nacionales y extranjeros.—Champagne.—Caldo «Bol».—Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas.—Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

**LA SALUD.**—Establo de vacas suizas.

DESPACHOS: SAGASTA, 21, ESQUINA A CERVANTES, y SAN FRANCISCO, 3.—CADIZ

Se expende la leche ordeñada á la vista del público.—Se garantiza su pureza y buena calidad.—Se sirve á domicilio en jarras precintadas.

NOTA IMPORTANTE.—Las vacas de estos establecimientos están reconocidas por los Veterinarios oficiales de Cádiz.

**LA IMPERIAL**

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

CALLE ARANDA.—CADIZ

**BOLLERÍA BILBAINA**

Se expenden tortas de Madrid, de aceite, empanadillas y polvorones superiores y los célebres

**“BILBAINOS”**

LEGÍTIMOS BOLLOS DE LECHE

Se hacen toda clase de dulces para BODAS y BAUTIZOS. Todo comprador quedará complacido en la calidad del género y precio.

2, Obispo Calvo y Valero, 2, frente al Café Alhambra. Obrador: San Juan y Ossorio.—Cádiz.

**Ntra. Sra. de la Luz.**

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES

*Fábrica de Féretros de todas clases y formas.*

COCHES FÚNEBRES DE TODAS CLASES Y CARRUAJES DE ALQUILER

DE  
**ADOLFO CURADO HERRERA**

Oficinas y Depósito: Sagasta, número 9.

Cochera: Adolfo de Castro, 8.

**CADIZ**

Teléfono número 191.

Esta Agencia se encarga de todo cuanto concierne al ramo funerario: Sepelios, traslaciones de cadáveres y restos de un punto á otro; exhumaciones, embalsamamientos y construcciones de mausoleos y lápidas; cera de inmejorable calidad para el alumbrado de altares y nichos.

Cuenta con personal idóneo para la conservación y cuidado de nichos, al precio de **una peseta al mes.**

Gran surtido en Coronas, flores, pensamientos y ángeles de biscuit.—Servicio permanente.

**Se desean**

AGENTES SERIOS  
Y ACTIVOS

en todas partes para  
esta REVISTA.

Buenas comisiones.  
Indispensable referencias.

Dirigirse al Administrador: calle Rosario, 7, 3.º

**LA ROSA DE ORO** PAPELERÍA DE MODA  
Rosario, 6, y Beato Diego de Cadiz.

# Enfermedades de los ojos.

DR. RIBAS VALERO

De la Clínica de los Dres. Ribas y Salas, establecidos en Sevilla.

Consultas: de 1 á 4.—Días festivos: de 1 á 2.

VALVERDE, 20.—CADIZ.

## Guía del Comercio y de la Industria Gaditana.

**A**GENCIA de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA Puntualidad y economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**L**A DIAFANA. Despacho de Loza y Cristal de José Romero Muñoz. Plaza de Isabel II, 9.

**T**ALLER DE PLATERIA. Carlos Cordonnier. Se compra oro, plata y piedras preciosas. Composturas y arreglos de toda clase de alhajas. Sagasta, 30.

**T**ALLER DE CALZADOS de Francisco Iglesias.—Prontitud, economía, agrado. Especialidad en la medida. San Francisco, 24.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**C**EMENTO, Cal de Zumaya, Piedra artificial, Closetas y azulejos. A elección muestra. Grandes rebajas de precios. M. Aguado y C.<sup>a</sup> S en C. Cobos, 9

**R**EPARACIONES Y AFINACIONES de pianos, Armoniums y órganos. A. de Rivas. Ceballos, 12, y Academia de Santa Cecilia

**N**UESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Fábrica de jabón de José Doña. Obispo Calvo y Valero, núm. 10.—Se acaba de recibir aceite de oliva superior de Puente Genil. Se detalla á peseta 1,15 el litro. *Se sirve á domicilio.*

**E**L LOUVRE Calzados á precios sin competencia. Inmenso surtido. Plaza de Castelar.

**P**ROFESOR de Instrucción pública y de piano. Constantino Fernández de Nograro. Da lecciones particulares. Darán razón: Plaza de San Martín, 3, de 11 á 3.

**A**L PUBLICO. Depósito de vinos de todas clases de José Muñoz Giadanes. Aguardiente de Rute y Cazalla. Anís del Mono é Imperial. Vermouth Torino. Amontillado Balbaina y Valde-rama. Manzanilla José Hidalgo y Pastora. Chiclana Nectar. Especialidad en Valdepeñas y Rioja. Pedid muestra (gratis) y comprareis. Servicio á domicilio. Navas y Ceballos.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de Tomás Herrera. Servicio esmerado. San José, 40.

**O**PTICO. C. Seillé. Lentes y cristales de todas clases. Material de fotografía. Representante de la máquina de escribir «Underwood». Duque de Tetuán y Sagasta, 13.

**C**ARPINTERIA de Manuel Iglesias Medina. Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Beato Diego de Cádiz, 1, duplicado.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**L**ITOGRAFÍA ALEMANA. Utiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta, 7, Cádiz.—Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general todo lo concerniente á las artes gráficas.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, 43.

**L**ATONERIA de Manuel Soane. Artículos de Latón y hojalata. Aparatos inodoros y techumbres de zinc. Restauración de bombas. Instalaciones para gas y aguas. Loreto, 5.

**T**ALLER DE CARPINTERIA, de ebanistería y blanco de Manuel Romero Torres. Se hacen toda clase de muebles con las garantías que desee el cliente. Se reparan y enceran muebles á domicilio. Prontitud y economía. San José, 6.

**B**RONCISTA. Taller de Pedro Carpio. Fundición de metal, maquinaria y bombería. Plo- cia, núm. 7.

**A**NTIGUA DE BULLAS. Almacén de estampas, cuadros, espejos, molduras doradas y de colores. Artículos religiosos, de dibujo y pintura. San Francisco y San Agustín.

**E**LECTRICIDAD. Antiguo taller de instalaciones y reparaciones. Rosario y Baluarte. Servicios rápidos y esmerados.

**T**ALLER DE RELOJERIA y venta de relojes de todas clases de José Núñez. Especialidad en construcción de piezas. Sacramento, 30.

**L**A ANDALUZA. Leche de Cabra y Vaca. Agustín Fernández. Barrié, número 17.

**N**UEVA BALANZA. Fábrica de Yeso y depósito de Materiales para obras de Albañilería de Julián Martínez. Solano, 27.

**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, 15.

# DIANA

Año IV.

Cádiz 12 de Marzo de 1912.

Núm. 100.

La Actualidad Gráfica.



LA FIESTA DE LAS FLORES EN NIZA

Bellísima señorita arrojando un bouquet de violetas.

## CUENTOS ESCOGIDOS

## AL PIE DE LA LETRA

El titular de Valsombrio ha acabado de comer, y, en compañía de la señora médica, saborea su café: caracolillo y moka mezclados, bien cargada la infusión y hecha á conciencia, porque en aquella casa todo se hace así y no se anda con ahorros, y mucho menos en la mesa. «Tanto tienes, tanto comes», es el tema de su dueño. Dice que no quiere disputas en su día sobre cuanto habrá dejado el médico.

—Señorito, ahí está Sebío, el de Regato, que diz que quié habla con usted dos palabras.

El señorito, que está de buen humor como siempre que ha comido bien, se pone á canturrear: «solamente dos palabras.»

—¿Sebío? Pues si he estado á las once á ver á su chico, y le dejé mejor... Bueno, que pase.

—A que no te dejan tomar con sosiego el café, el único gusto que tiene en el día.

Ruido de zapatones y rechinar de suelas y clavos en la escalera.

—Alabao sea Dios. Muy buenas tardes tenga usted, don Manuel y la honrá compañía.

—Buenas las traigas tú. ¿Qué pasa?

—Pues pasar no pasa na, por la presente, el chico es el que me paece que se me muere.

—¡Pero, hombre! Y ¿dices que no pasa nada?... Vamos á ver, ¿qué ha ocurrido después que yo estuve allá?

—Como ocurrir, si se va á ver... Bueno, él venía ya hace tiempo, como usted sabe, que si me caigo, que si me levanto; que si me duele en salva sea la parte, que si ya no me duele; que si el estómago, que si los riñones...

—Si; ya me has contado cien veces todos esos antecedentes.

—Es que pa mi cuenta, don Manuel..., y usted perdone si es un mal pensar, que yo no trato de ofenderle, que tol mundo sabe que Sebío Renales no es amigo de ofender á nadie, que en cincuenta y pico de años que tengo...

—Bien, bien; abrevia de razones, y sepamos qué es lo que ha habido «pa tu cuenta.»

—Pues pa mi cuenta ha habido que desde aquel baño que usted le mandó...

—¿Qué baño?

--Aquellos que había de tomar en la ciudá.

—Ah, sí; las duchas que le receté... ¡Pero si, por lo visto no tomó más que una!

—Pues por eso vive entoavía, don Manuel; que si llega á tomar más...

Aquí interviene la médica.

—No diga usted simplezas. Cuando el médico lo mandó, sus razones tendría; sólo que ustedes harían alguna barbaridad... ¿Se arropó bien el chico después de la ducha?

—¿Con qué se iba á arropar, señora? Con perdón de usted, la cosa se hizo como lo mandó. Usted (volviéndose hacia don Manuel) le dijo que tomara veinte duchas. ¿Es esu ú no es esu?

—Eso es. Y ¿qué?

—Que jueva á la casa é baños, que pidiera un abono de duchas... ¡poco que le chocó á mi mujer que ese se llamara «abono»!... y que la tomara con ropa. Pues así se hizo; con ropa la tomó, que ni la chaqueta se quitó tan siquiera, que al encargao que había allí bien le extrañó la receta.

—¡Lo creo! ¡Jesús qué bárbaro! Si quería decir que pidieran ustedes un capuchón de los que dan allí para secarse.

—Eso era bueno pa sabio. Si aquí el señor lo hubié dicho claro...

—Lo que hay que decir claro, y bien alto, es que eres un ganso.

—Sin faltar puén hablar los hombres, don Manuel.

—Sin faltar al ganso, ¿verdad?... En fin ¿qué ha pasado esta mañana? ¿Se ha puesto peor?

—Sí, señor, yo cavilo que está muy malo. Dos congojas le han dao casi de seguías, y luego espues le ha entrao un temblío que ni por echale mantas ni por ná...

—Bien; pues vete, que allá voy yo enseguida.

—¡Por Dios, no tarde, don Manuel!... Vaya, pues que haiga salú y ahí se quean con Dios.

—Dígame, don Manuel (volviéndose desde la puerta), aunque sea mala pregunta: ¿le damos, mientras usted va, otra cuchará de aquella melecina blanca? Como quedar, no quea ná.

—Pues entonces, ¿cómo se la vas á dar?

—Por eso digo que tendrá que ponerle otra cosa... Vaya, pues, con su licencia...

ENRIQUE MENÉNDEZ PELAYO.

## Alma=lira.

El alma es lira  
de siete cuerdas.  
Tiene una triste  
para las penas;  
vibra otra ronca,  
muy lastimera,  
para los celos  
que nos acechan.

Tiembla otra débil,  
áfona, incierta,  
para la duda.  
Ruge otra fiera,  
salta en pedazos que al rostro azotan  
cuando la ira la pulsa ciega.

Hay una ténue,  
sútil, etérea,  
que al leve roce  
de la discreta  
mano de lirio de la esperanza,  
muy dulce añora, muy vaga sueña.

Mas si una nota  
da la postrera,  
todas á un tiempo  
vibrantes suenan.  
Y gimen, cantan,  
ríen, pelean,  
lloran, meditan,  
suspiran, rezan;  
que Amor triunfante  
pulsa esa cuerda,  
y hay en su aljaba  
notas diversas:

Celos y dudas, ira, entusiasmo,  
dulce esperanza y amargas penas.

EMMA CALDERÓN Y DE GÁLVEZ.

## CRÓNICA

# ANGELUS

Eran trece los hombres, trece valientes curtidos en el peligro y avezados á las luchas del mar. Con ellos iba una mujer, la del patrón.

Los trece, hombres de la costa, tenían el sello característico de la raza vasca; cabeza ancha, perfil aguileño, la pupila muerta por la constante contemplación de la mar, la gran prostituta devoradora de hombres.

El Cantábrico les conocía, ellos conocían las olas y el viento.

La trainera, larga, estrecha, pintada de negro, se llamaba *Arantza*, que en vascuence significa espina. Tenía un palo corto, plantado junto á la proa con una vela pequeña...

La tarde era de Otoño, el viento flojo, las olas redondas, mansas, tranquilas. La vela apenas se hinchaba por la brisa y la trainera se deslizaba suavemente dejando una estela de plata en el mar verdoso.

Habían salido de Motrico y marchaban á la pesca con las redes preparadas á reunirse con otras lanchas para el día de Santa Catalina. En aquel momento pasaban por delante de Deva.

El cielo estaba lleno de nubes algodinosas y plomizas. Por entre sus girones, trozos de un azul pálido. El sol salía en rayos brillantes por la abertura de una nube, cuya boca enrojecida se reflejaba temblando sobre el mar.

Los trece hombres, serios é impasibles hablaban poco, la mujer, vieja, hacía media con gruesas agujas y un ovillo de lana azul. El patrón grave y triste con la boina calada hasta los ojos, la mano derecha en el remo que hacía de timón miraba impasible al mar. Un perro de aguas sucio, sentado en un banco de popa, junto al patrón, miraba también al mar, tan indiferente como los hombres.

El sol iba poniéndose... Arriba, rojos de llama, rojos cobrizos, colores cenicientos, nubes de plomo, gigantescas ballenas; abajo, la piel verde del mar con tonos rojizos, escarlatas y morados. De cuando en cuando el estremecimiento rítmico de las olas...

La trainera se encontraba frente á Iciar. El viento era de tierra, húmedo, tibio, lleno de olores de monte, la costa se dibujaba con todos sus riscos y sus peñas.

De repente, en la agonía de la tarde sonaron las horas en el reloj de la iglesia de Iciar y luego las campanadas del Angelus se extendieron por el mar como voces lentas, majestuosas y sublimes.

El patrón se quitó la boina y los demás hicieron lo mismo. La mujer abandonó su trabajo y todos rezaron graves, sombríos, mirando al mar tranquilo y de redondeadas olas.

Cuando empezó á hacerse de noche, el viento sopló ya con fuerza, la vela se redondeó con las ráfagas de aire y la trainera se hundió en la sombra dejando una estela de plata sobre la negruzca superficie del agua...

Eran trece los hombres, trece valientes, curtidos en el peligro y avezados á las luchas del mar.

PÍO BAROJA.

## Del Alma Andaluza.

Dicen, que hay nieve en el suelo  
pero á mí, poco me importa  
si tengo en mi casa fuego.

Es el mundo un barrizal  
y no hay medio de cruzarlo  
llegando limpio al final

Para cantar nuestra tierra  
tiene que ser sangre mora  
la que corra por las venas.

GLORIA DE LA PRADA.

## Comentarios de la decena.

El día 19 del actual se celebrará la fiesta del Centenario con una procesión cívica; irán nutridas representaciones de todos los ramos del saber y del trabajo.

Con esto demuestra la ciudad de las glorias que sabe hanrar la memoria de los que engrandecieron la Patria, luchando en aras de la querida España, que tantas desventuras sufrieran.

De este modo se hace Patria y se enseña historia.

\*  
\*\*

Llamamos la atención de quien corresponda, sobre el deplorable estado de obscuridad en que se encuentran algunas calles de Cádiz.

Dirán los extranjeros que con frecuencia nos visitan que parece mentira que «la tacita de plata», se encuentre casi siempre en tinieblas. Eso es menester arreglarlo.

\*  
\*\*

El Casinito ese de la calle Ancha nos aseguran que sigue muy concurrido.

¿Pero, señor, que harán allí para distraerse tanto? Meditemos...

Pero es el caso que á otro, según dicen, le ocurre lo mismo.

¿Habrá que preguntar por ahí á qué obedece esa animación?

\*  
\*\*

¿Qué trabajo le cuesta á Canalejas nombrar el nuevo Ministro de Gracia y Justicia!

¿Y pensar que existen miles de españoles que se ofrecerían á desempeñarlo gratuitamente!

\*  
\*\*

Todavía están en danza las negociaciones franco-españolas.

¿Qué parirá la burra al fin?

Ya lo dirán los periódicos parisienses que *nos quieren la mar...*

\*  
\*\*

El próximo miércoles se clausurarán las conferencias que para adultos se vienen celebrando en la Escuela Nacional de San Martín.

Estas conferencias han dado muy buenos resultados por las enseñanzas que proporcionan.

Felicitemos al Ilmo. Sr. Delegado Regio de Enseñanza primaria, por haber llevado á la práctica tan hermosa iniciativa.

\*  
\*\*

Ya en prensa este número, llega á nosotros la noticia de la aprobación del crédito para el Centenario. Cádiz está de enhorabuena.

¡Bien por don Ramón Rivas y por la Comisión gaditana!

Y gracias al Sr. Laviña, el incansable Diputado por Cádiz, á cuyas gestiones se debe parte del triunfo.

Así se trabaja por los pueblos.

¡Aprendan los políticos de *pega*, que tanto abundan en Cádiz!

GUIVIBIO DE RICCI.

## DIÁLOGOS ANDALUCES

### LA CURANDERA

—¿Qué tal la noche? ¿Te sigue doliendo er costao?  
—Pregunta Encarnación á su esposo.

—No deja é darme que hasé;—le responde.

—¿Quieres que llame á seña María la curandera?

—Ni en broma; esa es una vieja infundiosa, con más pelo de bruja que de santa. ¿Tú crees que haya curao á nadie?

—Yo, sí. To er que se ha puesto en sus manos, ha sacao un capitá de salú.

—¡Eso pa er que lo crea!

—¡Estás fresco! ¿Tu conoces ar tío Mané?

—¿Ar que estaba majareta perdió?

—Justo. Pos ese tenía debilidadá en la cabeza, y en dos día lo puso la mar de güeno.

—¿Y cómo se ha valío esa gachí pa quitarle la locura?

—Escucha y verás la censia é su sabé. Tan pronto como le echó la vista ensima, le adivinó toita su ma-  
lestía. No tiene usted gota de sangre en la cabeza;—  
le dijo ella.

—¿Y qué le recetó?

—No te los puedes calculá. (El enfermo se encoge de hombros). Le mandó que durmiera con los pies amarraos der techo, pa que le bajara la sangre á la cabeza.

—¡Ojú, que atosió! ¿Y no parmó el tío Mané?

—A los dos días, como ya te he dicho, era su cara un turrón de armagra. ¡Qué colores, chiquillo!

—¿Será posible? ¡Calle usté home! ¡Eso es la imprurta!

—¡Y eso que no te he dicho lo mejó! El hijo de la seña Irnasia perdió el habla, y...

—¿Y ella pudo dársela?

—No, hombre; le dió un libro pa que aprendiera á hablá por señas. ¿No es er mismo resultao?

—¡Que ha de sé! ¡Ni por un pensá tan siquiera!

—¿Que nó?

—¡Está clarol! ¿Es lo mismo comé jamón que darle bocaos ar viento?

—No, pero...

—Ni una palabra más. Si es tu gusto... ponte er mantón y dile que venga.

—Ahora mismo. Te vas á alegrá como de habé nasío.

\*  
\* \*

—Ya verás como pongo güeno á tu marío, Encarnación.

—Dios lo haga, señá María.

—Pa mí no hay ná incurable. De ca enfermo que visito, saco partío, y de ca siento se me muere uno. Desde el úrtimo que espichó, llevo ya sarvaos noventa y nueve.

—¡Entonse ar mío le toca morí!

—No, mujé, suele una equivocarse.

La curandera entra en la alcoba, acompañada de Encarnación, y después de sentarse y saludar al enfermo, exclama:—No tengo que reconocerlo pa sabé lo que tiene. ¿Ha pasao V. argún susto?

—Sí, señora. No hace muchas noches que me dieron dos puñalás y once tiros.

—¿Y dónde lo hirieron?

—¡Como herirme... nó me han herío. Fué que lo soñé. ¿No es bastante pa asustarse?

—¡Ya lo creol! ¿Y su juventú ha sido alegre?

—¡Tristísima! Era mozo de una funeraria.

—¿La bebía le gusta?

—No, la bebía, nó. Me gusta la que está por bebé.

—Conforme. ¿Y dormirse? ¿Se duerme usté mu amenúo?

—Sí, sí, que me duermo; sobre to, cuando leo un discurso de La Cierva.

—Ya sé su enfermedá.

—¿Es mu grave?—pregunta Encarnación.

—Hay que poné cuidao.—Y dirigiéndose al enfermo, le dice: Es agua pura su sangre de V.

—¿Agua? ¿Ha dicho usted agua? ¡Ni que fuera yo un coco!

—Agua pura, hijo mío.

El enfermo se incorpora y exclama en voz baja:

—¡Ay, señá María de mis entrañas! ¡No diga usted en ningún lao que es agua mi sangre!

—¿Por qué, criatura.

—Porque si se entera la Empresa de los ingleses, me van á queré poné un grifo en la esparda.

EDUARDO Y JOAQUÍN AVELLÁN NÚÑEZ.

## PROSA RIMADA

# LA ORACIÓN DE LA MAÑANA

Es de noche; en el recinto de la misteriosa Alhambra, no se mueve ser viviente; todos descansando se hallan para levantarse, apenas tiña el cielo la albo-

rada, y elevar hasta Mahoma, la oración de la mañana.

En una estancia morisca de espléndida filigrana, de columnitas esbeltas en rico mármol labradas, donde las *suras* se mezclan, con las rimas mahometanas que embellecen sus costados y sus paredes esmaltan, envuelta en amplio almaleque, sutil cual tela de araña, sentada en ricos cojines y entre sedas reclinada, se halla la Sultana hermosa, la de mágica mirada, contemplando cual se mueven las umbrosas enramadas, por las que el Darro discurrre con su ancha cinta de plata.

.....  
Allá á lo lejos, las cumbres de la gran Sierra Nevada, elévanse hasta los cielos cual enormes atalayas, ciñendo con petreos brazos la feraz vega, cruzada por cien canales brillantes y de flores esmaltadas.

.....  
Sumida en extasis suave se halla la gentil Sultana, recordando con anhelo de su poeta las Kássidas, cuando á lo lejos, llevados por el viento hasta la sala, escucha los blandos sonos de una guzla bien templada y de una voz, cuyo acento llena de alegría su alma.

—«¡Oh tú!, la Sultana hermosa, más hermosa que las Hadas que pueblan los siete cielos, al creyente reservadas; la de cuerpo de odalisca, la de lánguida mirada; escucha las dulces quejas que llegan hasta la estancia que adornas con tu belleza y alumbras con tus miradas. Soy Sidy Hammet el Zenete, el de las ardientes kássidas que escuchas embebecida recitar á tus esclavas. Soy el guerrero famoso, el de las bravas hazañas, el caudillo poderoso de la berberisca raza. Soy aquel que marcha erguido en el corcel de batalla, al frente de sus mil negros de brava sangre africana, valientes cual los leones de las vertientes del Atlas. Soy el que vive cautivo de tu corazón, Sultana, desde que tuve la dicha de admirarte en Bibarrambla. Soy aquel que en el torneo llegó humilde hasta tus plantas, y depositó el trofeo que con su lanza ganara. Soy el que desde aquel día en cien combates se hallara, y al lanzarse en la pelea, siempre te nombra, Sultana. En el infiel campamento si tu quieres, penetrara á traerte las coronas de los cristianos monarcas. Soy el que llega afanoso al pié de tu regio Alcázar, para pedirte de hinojos prendas de tu amor, Sultana. En las orillas del Darro mi noble caballo aguarda, para marchar con mi hueste muy lejos de esta Garnatha, pero no quiero marcharme sin que tú vengas, Sultana...»

.....  
—Cesó el gemir de la guzla, se oyó un suspiro en la estancia y cuando al teñir la aurora de rosa las

cumbres blancas, al ajimez se acercóse temerosa la Sultana, contempló allí, en lo más hondo de las verdes enramadas, el cadáver del guerrero, del poeta de las kásidas, teñido en sangre su pecho por traidora cimitarra.

En lo alto del minarete los almuedanos gritaban, invitando á los creyentes á la oración de mañana.

AUTBERTO CILLÉR.

## La Quinta de la Felicidad.

Leí en un periódico provinciano:

«La dicha existe.

»En una casucha rústica y solitaria del valle de X, que no es otra *que la quinta de la Felicidad*, reside el caballero y joven letrado don Cristino Sangarrén ...»

¿Sangarrén, mi antiguo amigo? ¿Respondía á una afirmación cierta el fragmento transcrito de una «crónica de viajes», suscrita por el sabio hombre de ciencia é ilustre literato, conocido por su ya universal pseudónimo *Bocaccio*?

Decidí ponerme en viaje al objeto de saludar á Sangarrén. Hacía tiempo que ignoraba su residencia.

Con cualquier pretexto, cruzando el valle de X, pasaría por frente á la *casucha rústica* y mi hermano de la niñez me invitaría á pasar á su trono de dicha...

Y, en efecto; como *guiado por una estrella que á los alcázares de mi ilusión me encaminase*, un día de la estación primaveral encontréme en los confines de X, y por consiguiente, muy próximo á la *quinta de Sangarrén*, ó de la Felicidad.

Imaginábame un valle bordado de amenas praderas y de corros de risa huertanos, bañados por la linfa diáfana y corretona de serpenteantes arroyuelos. ¿Y la *casucha*? ¿Qué menos debía ser que un castillo encantado?

—Esa es la casa que usted busca—me dijo el conductor del coche que desde el ferrocarril me había transportado al valle.

Me apeé. Y engolfado en un linderó tortuoso y difícil, anduve algunos pasos hasta llegar á la quinta.

Al verla sufrí una decepción enorme.

Si en aquel momento me encuentro con Bocaccio, le pido una satisfacción. El gran filósofo había faltado á la verdad.

¡Vaya una vivienda! Una casa de adobes, amplia sí, pero desmoronada y sombría, enclavada entre zarzales que forman pedregosos andenes en zig-zaz

y al pié de una arrogante peña que parece amenazarla con un posible aplanamiento.

Penetré en el soportal.

Un hombre, que era el propio Sangarrén, salió á mi encuentro.

Le costó gran trabajo reconocermé. En quince años de ausencia, la Naturaleza había operado sensiblemente en nuestros semblantes.

Sangarrén era el mismo amigo de la infancia, amable, atentísimo, un tantico serio, pero todo corazón.

Departimos largas horas y acabé por confesarle la verdad: mi visita respondía al *reclamo* de Bocaccio.

Y, en efecto—me arguyó—Bocaccio ha dado á la luz una gran verdad. Abandoné el foro donde eran señaladísimos mis triunfos, por este rincón que conservo de mi patrimonio. Renuncié á la fortuna de mi tío Isnardo por librarme de la tentación de correr aventuras, y por no rivalizar con los ambiciosos. Me opuse con cierta dignidad al proyecto de boda con mi prima Jesúsín, á quien me unía mi familia con miras interesadas, y acabé por casarme con la virtud que me ha dado los tres hijitos que educo en la ciudad.

—Pero ¿y la dicha? ¿Dónde está la dicha que canta Boccacio?

—Esto es todo. Aquí soy agricultor, hago literatura por sport, cazo por distracción y discuto con mis hijos, cuando les tengo á mi lado, los grandes problemas de la vida; envío á los periódicos el fruto de mis polémicas y converso con los viajeros que se hospedan en la posada del poblado inmediato.

—¡Vida de anacoreta, vida de aislamiento!—le argumenté.—Voy á pasar tres días en tu casa y seguro estoy que de este tiempo solo me quedará el recuerdo de tu fraternal compañía.

—Es la conformidad, amigo, lo que hace al hombre. Si este por un impulso de la voluntad adereza sus inclinaciones y se acomoda á una nueva vida, esta será la mejor para él.

—Pero dime en confianza ¿no ves alguna vez interrumpida tu felicidad?

—Hasta ahora no, te lo juro. A veces, cuando algún caminante me nombra las *cosas* de la vida provinciana sufro meditando que las víctimas de la sociedad, los escarnecidos, que los sois casi todos los ciudadanos, no podeis ser tan felices como yo, que libre del dardo de la envidia, vivo ajeno á toda codicia.

Accidentalmente, mientras tú me nombres hechos mundiales, sufriré momentos de inquietud, pero te irás... y volveré á entrar en los dominios de la dicha.

Lejos de inmutarme improvisé un apretón de ma-

nos para pagar su espontánea franqueza y antes de los tres días salí confundido de la quinta de Sangarrén, aportando datos para un suplemento al artículo de Bocaccio, datos que corroboraban las filosóficas afirmaciones de quien ostentaba un pseudónimo universal.

T. IRIARTE REINOSO.

## NOTAS

Sentimos mucho la desgracia ocurrida en Jerez, á la respetable señora madre de nuestro querido amigo D. Rafael Fernández Rodríguez, celebrando, al mismo tiempo, la mejoría experimentada por dicha señora.

Ha sido nombrado corresponsal de esta Revista en San Fernando, D. José L. Galiano.

Por exceso de original dejamos para el próximo número varios originales de nuestros colaboradores.

Sentimos que la falta de espacio nos impida ocuparnos, con la extensión que se merece, de la notable compañía de Pepe Vico, que actúa en el Teatro Principal.

Con decir que cada día alcanza más éxito y más aplausos está hecho el mejor elogio.

Entre las obras nuevas estrenadas en la última decena, se ha distinguido la titulada *Lo más hermoso*, del distinguido escritor Adelardo Fernández Arias, redactor de *Heraldo de Madrid*.

En cuanto al homenaje verificado el día 4, á la memoria de Antonio Vico, el inmortal artista, no nos ocupamos de él por haberlo hecho ampliamente toda la prensa gaditana.

Fué un acto digno del inolvidable Vico.

Damos el más sentido pésame al conocido industrial señor Amaya, por el fallecimiento de su hijo, ocurrido el 5 del actual.

## Bibliografía.

(En esta sección daremos cuenta de todos los libros que nos sean remitidos.)

**Noches Sevillanas** (cantares) por Gloria de la Prada (*Mimi*).—Madrid 1912.

Gloria de la Prada, nuestra nueva y muy inspirada colaboradora, ha tenido la amabilidad de remitirnos un ejemplar de su último y precioso libro de cantares, titulado *Noches Sevillanas*.

De como domina este género literario la señorita de la Prada, pueden convencerse cuantos saboreen esta obra delicada y sentimental como su autora, que ha sabido poner toda su intensa y exquisita alma

femenina en cada copla que ha salido de su brillante pluma.

Las coplas de *Mimi* quedarán en la memoria de muchos y serán seguramente cantadas por las hermosas andaluzas, al compás de la clásica guitarra, porque no poseen los versos de nuestra amiga los artificios de otros muchos de firmas renombradas. Por el contrario, los cantares de la señorita de la Prada, poseen la «difícil facilidad» de los buenos versos.

\*  
\*\*

**El Poema de mis sueños**, por R. Buendía Manzano.—Librería de Pueyo.—Madrid 1912.

El notable literato Benigno Varela, dice en el prólogo que ha escrito para este libro: «La musa de Rogelio Buendía es una moza fuerte y sana, que trae en su boca, con una lluvia de besos, la flor de la vida buena; de esa vida provinciana donde hay poetas como Rogelio Buendía, que merecen la estimación que debíamos quitar á los zanguangos que, sin talento, se llaman poetas en Madrid, siendo tan solo unos vulgares vividores».

Tiene razón Benigno Varela. Así los versos de «El Poema de mis sueños» son versos dignos de sinceros elogios. Sin pomposidades, ni vana palabrería, van pasando por las páginas del libro, alegrías y sentimientos, cuanto ha sentido el poeta antes de rimar sus estrofas sencillas. Merece aplausos entusiastas quien escribe libros como éste, tan lleno de juventud y galanura.

## ADVERTENCIA

*Serán considerados suscriptores de esta Revista, todas las personas á quienes se le envíe como propaganda y no la devuelvan á nuestra Redacción.*

*Los señores que no deseen suscribirse pueden depositar el número en el buzón que hemos instalado en el patio de nuestra Redacción.*

## BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.....	Ptas. 14.987.290,06
Imposiciones durante la semana. »	350.985,68
Suma.....	Ptas. 15.337.875,74
Reintegros.....	» 355.837,22
Saldo.....	Ptas. 14.982.038,52

Cádiz 2 de Marzo de 1912.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.



# EL AGUILA

ALMACENES FUNDADOS EN 1850

San Francisco, 25. - Cádiz.

TEMPORADA DE INVIERNO

PRECIO FIJO

Nuevas secciones de trajes y abrigos confeccionados para SEÑORAS y NIÑAS.

Mantas para viajes, desde 15 á 70 pesetas.

Impermeables de 50 á 110 pts. - S. Francisco, 25.

## ROPA HECHA PARA CABALLEROS

Pesetas.

Trajes patén, vicuña ó estambres.....	de 15	á 80
» de pana.....	» 15	á 35
Americanas y Chaqués patén, vicuña, estambres.....	» 10	á 55
Gabanes entretiempo é invierno.....	» 25	á 100
Sacos impermeabilizados.....	» 50	á 100
Frach de vicuña, armoure, etc.....	» 30	á 47,50
Levitas de armoure, estambre, etc.....	» 50	á 75
Pantalones de patén pañete, vicuña, etc.....	» 6	á 25
» pana.....	» 4	á 10
Pellizas de montagnach, cuello y boca-manga strakan ó de pieles..	» 11	á 100
Rusos de ratina, último modelo.....	» 18	á 60
Capas completas de paño Bejar, Tarrasa y Sabadell.....	» 25	á 110
Gabanes de pieles y strakan.....	» 60	á 200
Togas de pañete y seda.....	» 100	á 150
Chalecos fantasía.....	» 6	á 28
Trajes de frach y levita.....	» 50	á 100
Impermeables negros y colores.....	» 50	á 100

## ROPA HECHA PARA NIÑOS

Trajes de americana de patén, vicuña, jerga ó estambre para niños de 10 á 16 años.....	de 14	á 40
Trajes Marinera y matelot de patén, jerga, vicuña para niños de 4 á 10 años.....	» 4	á 38
Trajes de punto para niños de 4 á 9 años.....	» 12	á 29
Gabanes de entretiempo é invierno para niños de 4 á 16 años.....	» 13	á 44
Pellizas de ratina, montagnach etc., para niños de 10 á 16 años....	» 10	á 23
Gabán corto cruzado de gerga ó vicuña con botón ancora para niños de 4 á 10 años.....	» 12	á 35
Makferlands y Capas para niños de 4 á 16 años.....	» 9	á 14

## SECCION DE ROPAS PARA SEÑORAS

Trajes últimos modelos en negro, azul y novedad.....	desde 25	á 100
Abrigos últimos modelos en negro, azul y novedad.....	» 22,50	á 150
Abrigos de astrakan novedad, guardapolvos, faldas, etc., etc.		

## SECCION DE ROPAS PARA NIÑAS

Trajes novedad, azul y color.....	desde 14	á 40
Abrigos todos modelos.....	» 15	á 38

## ARTICULOS DIVERSOS

Fajas «Ideal Sangle». Tirantes. Ligas. Gorras para Caballeros y Niños. Mantas. Impermeables. Corbatas, etc., etc.

## SECCION DE MEDIDA

Géneros última novedad para confeccionar á medida.

## SUCURSALES

Madrid.....	Preciados,	3	Málaga.....	Granada,	63
Barcelona.....	Plaza Real,	13	Palma de Mallorca.....	Colón,	39
Alicante.....	Princesa,	2	Santander.....	San Francisco,	30
Bilbao.....	Estación,	5	Sevilla.....	Sierpes,	72
Cartagena.....	Duque,	25	Valencia.....	Peris y Valero, letra E	
Gijón.....	San Bernardo, 31 y 33		Valladolid.....	Santiago,	57
Granada.....	Gran Vía Colón,	14	Zaragoza.....	Independencia,	1

Grandes existencias en toda clase de Ropas confeccionadas.

Novedades en géneros nacionales y extranjeros para la medida

**PIDASE EL CATALOGO GENERAL**

## ¿Conoce Vd. "América"?

¿Ha visto Vd. uno de los números recientes de la Revista que prominentes escritores y pensadores declaran ser la mejor de cuantas se publican hoy en español?

No hay otra Revista tan popular como *América*, y para ello tiene que haber una «razón».

Compre un ejemplar de ella á su proveedor de periódicos, y si él no la tiene, diríjase á nosotros sin demora.

Precio de suscripción anual: \$ 2,00 oro.

**THE AMÉRICA COMPANY**  
*Metropolitan Tower.—New-York City, E. U. A.*

## Gran Fábrica de Pan.

SAN PEDRO, 17.—CÁDIZ

Pan Español privilegio, de Viena y de Madrid.—Se sirve á domicilio.

PRECIO: 50 CÉNTIMOS EL KILO

## EL FÉNIX

Papelería Comercial  
Y ÚTILES DE ESCRITORIO

Es la casa que vende **EXCLUSIVAMENTE** las últimas novedades del Extranjero.

San Francisco, 15.—CÁDIZ - Teléfono núm. 167.

## ESTERERÍA

DE

**RICARDO BERTON**

Despacho de esteras de todas clases y objetos de mimbres. — Precios económicos.

San José, 6.—CÁDIZ.

## Quijano y Bustamante.

Aranda, Duque de Tetuán  
y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

## J. NARANJO

LIBROS RAYADOS  
PARA EL COMERCIO

Y

ENCUADERNACIONES

DE TODAS CLASES

Calle San Pedro, núm. 2.—Cádiz.

## EL SALVARSAN

# 606

## FARMACIA

DE

### Gómez Márquez.

SAGASTA Y CERVANTES

CÁDIZ

## LA ESPAÑOLA

Almacén de Papel

Y

ÚTILES DE ESCRITORIO

Gran surtido en

Tarjetas Postales.

ESPECIALIDAD

EN

ESTUCHES DE PAPEL FANTASÍA

ARANDA, 5.

CÁDIZ

## TALLER DE PLATERÍA

DE

José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.—Cádiz.

# Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

EL ÁGUILA. = Inmenso surtido en Géneros novedades para la medida.

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantizar el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.-Cánovas del Castillo, 22.-Málaga.

Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.-S. Fernando (Cádiz).

Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

## FÁBRICA DE MUEBLES DE LUJO Y FANTASÍA Matías Rodríguez de la Torre.

Depósito de Muebles de todas clases — Muebles de lujo. — Objetos de arte. — Mobiliarios completos.—Sillerías.—Cortinajes.

Despacho: COLUMELA Y ROSARIO || Talleres: S. RAFAEL, núm. 2.—CADIZ  
 CÁDIZ • TELÉFONO, NÚM. 116. || TELÉFONO, NÚM. 117.

Sucursal en SAN FERNANDO: CONSTITUCIÓN, núm. 102. — (Teléfono, núm. 6.)

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES  
 DE LA

## Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS  
 21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## HOTEL ROMA

BUENOS AIRES, 11  
 CÁDIZ

EN ESTA REVISTA

se anuncian las casas comerciales é industriales  
 más importantes de Cádiz.

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º - Cádiz.

*Precios de suscripción:* En Cádiz, un mes, 0,50 Pta.—En provincias, trimestre, 1,50.—En el extranjero, año 7.  
Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.—No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.—Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

**GUILLERMO PINO**  
PINTOR DECORADOR

Bocetos y presupuestos á quien los solicite dentro ó fuera de la población.

Plaza de la Catedral, 10.—Cádiz.

*Tipografía Comercial.*

Ahumada y Antonio López, 6.—Cádiz.

En estos talleres se hacen toda clase de trabajos de lujo y corrientes á precios muy económicos.

## AVISO AL PUBLICO

Leche pura garantizada.—Vaquería en Puntales (Huerta de Sierra).—Se sirve á domicilio.—Avisos en la calle de San Miguel, 12, accesoria.

**Se compran y venden clichés.**

Dirigirse á esta Redacción: Rosario, 7.

**JOSÉ MORENO UTRERA**

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS - CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA - ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.

TODA LA MANZANA

**TALLER DE LAMPISTERÍA**  
Y HOJALATERÍA  
DE  
**SALVADOR CLARES**

Se hacen instalaciones de alumbrado por gas y electricidad. = Único autorizado por la Sociedad Cooperativa de Fabricación de Gas. = Prontitud en los servicios y economía en los precios.

PLAZA DE MINA, 4.—CADIZ

**Juan Herrera Aguilar.**

*Comestibles.—Artículos superiores.*

PLAZA DE CASTELAR, 10

CADIZ

EL ÁGUILA.—Véase el anuncio de última plana.

**GRANDES TALLERES DE TONELERÍA**  
 en Jerez de la Frontera y Segunda Aguada (Cádiz).—Máquinas de aserrar en  
 Cádiz (Extramuros).—Extenso almacenado de Vinos de Jerez.

**PAZ HERMANOS**

# JIMÉNEZ Y REGIFE

CÁDIZ - JEREZ

## GRANDES PREMIOS

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS

### ALMACEN DE PAPEL

Y

Útiles de Escritorio al por mayor y menor

DE

FRANCISCO SANTOS

Despacho en Cádiz.... S. Francisco, 38.  
 Almacenes..... Cobos, 19.

Sucursal en San Fernando: Rosario, 8.

EL MEJOR PAPEL DE FUMAR

**D. Quijote.**

De venta en todas partes.

### ACADEMIA PREPARATORIA

PARA

## Carreras especiales

Preparación para las  
 próximas oposiciones  
 á Correos, por perso-  
 nal facultativo.

*Precios módicos.*

ENCARNACIÓN, 1.-CÁDIZ

# Nuestros Regalos.

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 20 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

## Los Norte-americanos, reyes del Comercio.

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMO!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.—Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.